

3/6/52

AFSCHRIJF

GS/D.I.O.1371

Notitie voor de Heer Minister

Afschr.: De Heer Secretaris-Generaal  
D.P. Spierenburg  
Dr.J. Linthorst Homan  
Prof.J. Tinbergen  
Prof.I. Samkalden  
Drs.M. Kohnstamm  
Prof.J. Horring  
D.I.O.

Betr.: Besprekingen met het Bureau Monnet

Naar aanleiding van het onderhoud op 2 Mei j.l. met het Bureau Monnet werden derzijds de U bekende geschematiseerde tekst voor het gemeenschappelijke rapport verkort. Deze verkorte opstelling is op 15 en 23 Mei opnieuw met enige medewerkers van bedoeld Bureau besproken.

Hoewel aanvankelijk de Franse en Nederlandse zienswijze ver uit elkaar bleken te liggen, daar van Franse zijde inmiddels aan een geheel nieuwe approach was begonnen, is het gelukt een compromis te bereiken, waarbij de Nederlandse zienswijze ver uit elkaar bleken te liggen, daar van Franse zijde inmiddels aan een geheel nieuwe approach was begonnen, is het gelukt een compromis te bereiken, waarbij de Nederlandse tekst vrijwel geheel gehandhaafd blijft, doch op Frans verzoek een aantal toevoegingen zullen plaats vinden, welke er alle op gericht zijn de vrees bij de boerenbevolking voor de gevolgen ener integratie weg te nemen, c.q. te verminderen.

Dienovereenkomstig zullen van het ons voorgelegde Franse document door ons een aantal punten in de Nederlandse tekst worden verwerkt. Van Franse zijde zal men cijfermatig documentatie-materiaal bijeen brengen - e.e.a. in overleg met Dr. v.d. Wiel - ter adstructie van de tekst van het gezamenlijke rapport, dat dus in feite door ons wordt opgemaakt.

- Nevengaand gelieve U aan te treffen:
- a) een beknopt verslag van de besprekingen, gehouden op 15 en 23 Mei;  
b) de door Nederland bij deze besprekingen overgelegde verkorte geschematiseerde tekst;  
c) enige kanttekeningen bij deze tekst van de zijde der B.E.B.;  
d) het ons bij de besprekingen overgelegde Franse document;  
e) een zeer voorlopig stuk van het Bureau Monnet betreffende de institutionele zijde van de agrarische integratie.
- die voor de volgende reünie,*

Naar ik meen is, gegeven de moeilijkheden door de aanvankelijk gewijzigde houding van het Bureau Monnet veroorzaakt, het thans bereikte compromis niet o. bevredigend te achten.

De gewijzigde tekst zal uiteraard binnenkort aan U worden voorgelegd.

DE CHEF DER DIRECTIE  
INTERNATIONALE ORGANISATIES,

w.g. J.J.v.d.Lee.

3/6'52  
D.I.O.  
G/P

VERZONDEN: 5 JUNI 1952

NOTITIE BETREFFENDE CONCEPT INHOUD VAN HET RAPPORT OVER EEN  
LANDBOUW GEMEENSCHAP (t.b.v. Bureau Monnet).

Bovenstaand concept geeft nog aanleiding tot de navolgende opmerkingen:

I sub B. b

Het woord coördinatie is hier minder juist. Voorgesteld wordt, dat de gehele zin na de ":" vervalt. De hieropvolgende zin: "zonder eliminatie ..... autarkie", ware te vervangen door :" geleidelijke vermindering van intra-Europese protectie; bepaling van de hoogte der noodzakelijke gemeenschappelijke bescherming."

II sub C. c

Naar onze mening zou het hiergestelde juist moeten worden omgekeerd. Doordat de resterende nationale bescherming geleidelijk aan wordt afgebroken ontstaat een zekere druk tot het bereiken van het sub II B en sub II Cb genoemde. Ofwel er zou aan de hiergenoemde afbraak een zeker automatisme moeten worden verbonden.

III

Onder dit hoofdstuk worden de diverse posities in de nog niet tot integratie gekomen Europese landen behandeld. Deze beschouwing zou moeten culmineren in het bewijs, dat de drie categorien landen inderdaad bij integratie een gemeenschappelijk belang hebben.

De behandeling van de grondslagen waarop een marktstabilisatie zou moeten worden gebaseerd in de gemeenschap zelf kan wellicht beter behandeld worden onder hoofdstuk IV.

D.G.v.d.B.E.B.  
Dir. Mult. Zaken.

12 Mei 1952.

CONCEPT-INHOUD VAN HET RAPPORT OVER EEN  
LANDBOUWGEMEENSCHAP

I De doeleinden

A. Inleiding

Doel van het streven naar groter eenheid in Europa is het scheppen van voorwaarden voor een krachtige economische ontwikkeling van ons werelddeel en een groter politieke stabiliteit.

B. Het economische aspect

a. Verhoging van het welvaartsniveau, waarvoor verhoging van de productiviteit een eerste vereiste is.

b. Productiviteitsverhoging moet gepaard gaan met de vorming van één Europese markt: coördinatie der nationale economieën.

Zonder eliminatie van het protectionisme leidt productieverhoging tot autarkie.

C. Het sociale aspect

Een korte behandeling van de sociale aspecten: het vraagstuk van de kleine boeren, de migratie, en de landarbeiders.

D. Het politieke aspect

De ontwikkeling na 1945: de landbouwintegratie als een der stappen - naast kolen en staal, Europese Defensiegemeenschap - naar een Verenigd Europa.

De economische verwevenheid is een stimulans voor de coördinatie op politiek terrein.

II De te volgen weg

A. Integratie van de landbouw in zijn geheel.

Integratie van een beperkt aantal producten kan onmogelijk leiden tot verhoging van productiviteit en leidt tot repercussions op de talrijke gemengde bedrijven.

B. Maatregelen ter verhoging van de productiviteit en versteviging van de sociale positie van de landbouw.

Verhoging van het technische peil van de landbouw (intensivering, hogere opbrengsten, investeringen). Het vraagstuk der kleine boeren en landarbeiders.

C. Harmonisatie der markten

a. Productiviteitsverhoging (II B) mag niet op nationale voet plaats vinden; excessieve nationale bescherming afschaffen.

b. Geleidelijke nivellatie der concurrentievooraarden: pachten, lasten, ten dele ook lonen. Waarschijnlijk ook meer coördinatie van het monetaire beleid.

c. Naarmate II B en II Cb vorderen de resterende nationale bescherming geleidelijk aan afbreken.

d. De geleidelijke vervanging van nationale regelingen tot prijsstabilisatie door Europese regelingen.

III De strategische factoren bij marktstabilisatie

A. Het landbouwbeleid in een aantal Europese landen

a. Importlanden

b. Landen welke ongeveer zelfgenoegzaam zijn

c. Exportlanden

De opzet van de marktstabilisatie in deze landen blijkt in hoge mate te worden bepaald door de import-exportpositie. De doeleinden zijn echter dezelfde.

B. De positie van de Europese landbouw

Deze is in hoge mate importierend. Beschouwing over de belangrijkste producten: granen, suiker, aardappelen, melk, zuivelproducten, vlees, eieren (verwijzen naar statistieken in bijlage).

De marktstabilisatie moet dus worden gebaseerd op: een gemeenschappelijke Europese bescherming tegen storingen op de wereldmarkt; het opvangen van regionale en seizoensoverschotten.

IV De Europese landbouwpolitiek

A. De gemeenschappelijke bescherming tegenover de wereldmarkt.

Deze mag niet tot een Europese protectie ontgaarden.

B. Het opvangen van regionale en seizoensoverschotten.

Regelingen welke de prijsdalingen en prijsbederf als gevolg van deze overschotten moeten voorkomen: opslag, conservering o.d., zoals dit thans op nationale voet in sommige landen doeltreffend is geregeld, bijv. in Duitsland: Einfuhr- und Vorratstellen.

C. Het garanderen van minimumprijzen voor een aantal strategische producten, bijv. tarwe, suiker, aardappelen, melk, vlees in combinatie met de onder B bedoelde opslagregelingen.

D. De Europese verhandelingsprijzen en het landbouwfonds.

V De institutionele organen van een landbouwintegratie

De noodzaak een landbouwintegratie door te voeren met gemeenschappelijke organen.

Aangeven in welke stadia (welk tempo) de verschillende nationale vormen van ingrijpen aan de gemeenschappelijke organen overgedragen moeten worden.

De opzet der gemeenschappelijke organen.

VI Het concept-verdrag

9/5'52

D.I.O.  
WLM/FP.

1537-100-52 G

H

COMMISSARIAT GENERAL DU PLAN

## COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'AGRICULTURE

OBJECTIFS GENERAUX DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'AGRICULTURE ET  
ROLE DE SES INSTITUTIONS

La Communauté Européenne de l'Agriculture a pour mission de contribuer, en harmonie avec l'économie générale des Etats membres, et grâce à l'établissement d'un marché commun, à l'expansion économique, au développement de l'emploi et au relèvement du niveau de vie dans les Etats membres.

La Communauté doit réaliser l'établissement progressif de conditions assurant par elles-mêmes la répartition la plus rationnelle de la production agricole au niveau de productivité, le plus élevé, tout en sauvegardant la continuité de l'emploi et en évitant de provoquer dans les économies des Etats membres, des troubles fondamentaux et persistants.

Les institutions de la Communauté doivent, dans le cadre de leurs attributions respectives et dans l'intérêt commun:

- a) Veiller au maintien de l'équilibre du marché commun des produits agricoles de manière à donner aux productions l'assurance de débouchés permanents et aux consommateurs la garantie d'un approvisionnement régulier;
- b) Assurer à tous les consommateurs du marché commun placés dans des conditions comparables un égal accès aux ressources agricoles mises en commun;
- c) Assurer l'organisation du stockage des excédents saisonniers dans des conditions telles que les brusques variations de prix imputables à l'instabilité naturelle de la production agricole soient régularisées;
- d) Promouvoir l'amélioration des conditions de vie et de travail à la terre et dans les industries agricoles;
- e) Promouvoir le développement des échanges internationaux et veiller au respect de limites équitables dans les prix pratiqués sur les marchés extérieurs;
- f) Promouvoir l'expansion régulière et la modernisation de la production agricole ainsi que l'amélioration de la qualité en écartant toute idée de protection et en éliminant les éléments artificiels susceptibles de fausser les conditions normales de la concurrence.

28/5'52.

1618-100-52 G.



~~CONFIDENTIEL~~

15/5/52.

NOTE sur la PREPARATION de la  
COMMUNAUTE AGRICOLE

Le travail préparé en commun par les Hollandais et les Français doit pouvoir s'articuler avec les études du groupe de travail institué par la Conférence préparatoire, de la manière suivante:

- on s'efforcera d'orienter les études du groupe de travail en les amenant, et en même temps en les limitant, à réunir pour tous les pays intéressés, les éléments d'information qui permettent à la fois de délimiter, de mesurer et d'expliquer les problèmes;
- en utilisant les informations ainsi réunies pour préciser les conceptions, le groupe franco-hollandais pourrait, quant à lui, se concentrer sur le rapport et le document de travail à présenter à la Conférence pleinière pour faire aboutir une Communauté agricole prolongeant la ligne tracée par le Plan Schuman, tout en étant adaptée aux problèmes ~~pacifiques~~ de l'agriculture.

Les idées essentielles qui doivent guider dans la préparation du projet et le rassemblement des informations sont les suivantes:

a) le marché européen, que ce soit celui des six pays d'abord, y compris l'Allemagne, et plus encore en y associant l'Angleterre, est un marché débiteur, et par conséquent, les possibilités d'expansion sont très étendues, au lieu que les producteurs, sur les marchés cloisonnés, butent entre les limites de la demande;

b) les différences dans les conditions de production; loin de devoir être éliminées artificiellement et à l'avance, sont, au contraire, le facteur qui permet de tirer un avantage économique d'élargissement des marchés, et grâce à une répartition plus rationnelle des accroissements de production qui doivent s'opérer. Toutefois, ces différences tiennent, pour une part, à des disparités dans les éléments réglementés du prix de revient (fixation des prix, des facteurs de production, impôts indirects, subventions, droits de douane, tarification des transports); ces distorsions doivent être corrigées. Pour le surplus, les différences tiennent à la relation entre les productivités relatives des agricultures comparées à la productivité des moyennes économiques où elles se situent: telle est la base même de la répartition rationnelle des activités.

Ces différences résiduelles tendent, d'ailleurs, à se réduire sous l'effet même de l'établissement du marché commun; en outre, elles sont de pays à pays souvent inférieures à celles qui se constatent à l'intérieur d'un même pays. Enfin,

elles sont, pour une bonne part, compensées par l'incidence des frais de transport.

c) les caractéristiques de l'agriculture sont la dispersion de la production dans un grand nombre d'exploitations, la polyvalence d'une partie importante de ces exploitations, la nécessité d'une stabilisation satisfaisante des prix pour le développement régulier de la production, la nécessité qui en résulte d'une politique de stockage beaucoup plus facilement réalisable et beaucoup plus efficace dans un cadre élargi que dans le cadre des marchés nationaux cloisonnés.

Les études à demander au groupe de travail peuvent être utilement orientées vers les populations appropriées au problème ainsi défini en s'articulant autour des points suivants:

#### 1. Les marchés.

On étudiera pays par pays et par produit, les productions, les importations, les exportations et les consommations.

On étudiera en outre le prix rendu des importations en provenance des pays d'outre-mer, compte tenu des prix départ et des frais de transport, en même temps que les conditions dans lesquelles sont passés les marchés pour ces approvisionnements.

Cette étude peut être faite pour tous les pays représentés au Groupe de travail. Les regroupements partiels pour six pays, ou pour six pays plus l'Angleterre et la Suisse,

pourront toujours être opérés sur cette base.

## 2. L'incidence des dispositions législatives et réglementaires sur les prix de revient.

On étudiera les dispositions relatives au prix d'un certain nombre d'éléments qui interviennent dans le coût de production ou d'acheminement des produits: fixation de prix, impôts indirects, subventions, droits de douane, tarifs de transport. Cette étude portera également sur les engrais, les machines, les carburants, l'essence et les transports.

L'incidence de ces disparités mise en évidence, élément par élément, sera mesurée en indiquant les quantités sur lesquelles elle porte (tonnage d'engrais, consommation de carburants, etc...).

## 3. Rendement et coût de production.

On fera étude sur un certain nombre d'exploitations types, produit par produit, pour déterminer les rendements et les coûts de production qui lui sont associés. Cette étude servira deux objets:

a) les différences de pays à pays sont-elles d'un autre ordre de grandeur que les différences à l'intérieur d'un même pays?

b) quel abaissement des prix de revient est-il possible d'atteindre, étant donné la relation entre les accroissements de dépense culturelle et les accroissements de rendement?

#### 4. Dénivellation de prix et frais de transport.

On étudiera sur un certain nombre de produits et de parcours, centres importants de consommation et centres importants de production, la relation entre les différences de prix à la production et la différence des frais de transport, en indiquant précisément les moyens de transport utilisés et les modes de tarification appliqués.

#### 5. Politique agricole.

On étudiera, pays par pays, les moyens appliqués dans les domaines suivants:

- a) les investissements et leur financement,
- b) la fixation des prix des produits agricoles,
- c) le soutien des prix,
- d) le stockage, son organisation et son financement.

WLM/FP.

De Weledelgestrenge Heer  
Ir. J.F. van Riemsdijk,  
Adj. Directeur van het Landbouw-  
Economisch Instituut,  
Van Stolkweg 29,  
's-GRAVENHAGE.

G 12 70,801

verd.  
5/852/48

5 Augustus 1952.

Westeuropese  
landbouwintegratie.

1

Hierbij doe ik te Uwer kennismeming toekomen  
enige opmerkingen naar aanleiding van een op 21 Juli  
j.l. met het Bureau Monnet gehouden besprekking.

DE CHEF DER DIRECTIE  
INTERNATIONALE ORGANISATIES,

hul 240:

(Mr. J. J. van der Lee)

Archiv

Ri/ML

Au Commissariat Général du Plan  
de Modernisation et d'Equipement,  
16-18 rue Martignac,  
P A R I S.

*vers*  
21 août 1952

GSD.10 1939

Messieurs,

Comme nous sommes convenus pendant nos pourparlers du 21 juillet dernier, j'ai le plaisir de vous faire parvenir ci-inclus les annexes suivantes:

1. Un aperçu des revenus des Agriculteurs pour l'année 1951 rédigé conformément à votre conception. Contrairement à l'aperçu précédent, celui-ci comprend aussi l'horticulture.
2. La valeur de la production de l'élevage en 1951, subdivisée en laitage, en viande, et en volaille de basse-cour et œufs.
3. La subvention sur le fourrage en 1951.
4. La consommation d'engrais minérause.
5. Les prix du beurre en 1951.

On vous enverra aussi vite que possible les brochures promises, ainsi que l'étude en préparation sur une direction européenne des marchés et des prix pendant la fase de transition et un aperçu concernant la législation vétérinaire.

POUR LE DIRECTEUR POUR LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES  
AU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE,  
DE LA PECHE ET DU RAVITAILLEMENT,

*HR*

(H. Riem.)

Achats productifs de l'agriculture à d'autres secteurs <sup>1)</sup> 1951

		Millions de florins	
	<u>Achats</u>	<u>Impôts</u>	<u>Subventions</u>
Semences et aliments du bétail	680	19	39
Engrais et antiparitaires	292	9	-
Carburants et électricité	64	2	2
Bâtiments agricoles <sup>2)</sup>	122	6	
Machines agricoles <sup>2)</sup>	280	15	
Divers	123	5	
<b>Au total</b>	<b>1561</b>	<b>56</b>	<b>41</b>

Total des impôts grevant sur l'agriculture 1951

	Millions de florins
Impôts augmentant le prix de revient	40
Impôts municipaux et provinciaux	34
Charges sociales	66
Contributions pour certaines fonds agricoles	24
Contributions indirectes	56
<b>Au total</b>	<b>220</b>
Subsides	41
Prest.familiales	-
Assistance pour les petits paysans	<u>2,5</u>
<b>Au total</b>	<b>176,5</b>

Valeurs de productions de l'agriculture 1951  
(excl. les livraisons mutuelles)

	Millions de florins
Commercialisée	3467
Consommation directe de l'exploitant	229
<b>Au total</b>	<b>3696</b>

Revenue d'entrepreneur de l'agriculture

	Millions de florins
Total des revenus d'entrepreneur	1470
dont l'appréciation du travail manuel	
du paysan et des membres de sa famille	905
excedent net	565

1) Les livraisons mutuelles s'élevant à 523 mill. florins, n'y sont comprises.

2) Amortissement fermes: 48 mill. florins  
" machines: 17 "

Revenue des agriculteurs en 1951  
(l'horticulture y comprise)

	Millions de florins	1)	2)
Production agricole finale commercialisée	3467	3467	
Consommation directe 1) en prix de gros	229		
2) en prix de détail		365	
 Recettes totales des agriculteurs	 3696	 3832	
Achats et services productifs incl. amortissements, entretien et impôts augmentant le prix de revient	1565	1565	
Fermage ou intérêt du capital foncier	143	143	
Intérêts du capital d'exploitation	88	88	
Total des frais d'exploitation à l'exception de la rémunération du travail	1796	1796	
Rémunération du travail 1) 3696-1796 = 1900			
2) 3832-1796 = 2036			
Rémunération horaire calculée pour un ouvrier type en comptant 587,5 x 2400" = 1410 mill. d'heures:			
1) fl. 1.35			
2) fl. 1.44			
1) Rémunération annuelle per homme fl. 3234.-			
" " femme " 2156.-			
2) " " homme " 3466.-			
" " femme " 2310.-			

Pour 491,500 hommes et 96.000 femmes et enfants, en admettant, que la rémunération de l'homme est  $\frac{3}{2}$  de celle de la femme.

Valeur de la production de l'élevage en 1951  
(en millions de florins)

laitage	1288
de la viande de bœuf en du porc	802
volaille de basse-cour et œufs	<u>329</u>
	2.419

Subvention sur le fourrage en 1951  
(en millions de florins)

subvention totale	39	dont	
pour le manger de cochons	19,5	la nourriture de volaille de basse-cour	19,5
Taux d'exportation, diminué de la perte sur le "bacon"	<u>2</u> <u>17,5</u>	taux d'exportation sur les œufs	<u>11,5</u> 8,-

Consommation d'engrais minéraux 1950/51  
(en tonneaux)

<u>engrais azoté</u>	166 000	sur base	N
<u>engrais phosphaté</u>	120 000	" "	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>
<u>engrais kali</u>	155 000	" "	K <sub>2</sub> O

1951/52 (chiffres provisoires).

<u>engrais azoté</u>	160 000	sur base	N
<u>engrais phosphaté</u>	109 000	" "	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>
<u>engrais kali</u>	150 000	" "	K <sub>2</sub> O

Aux Pays-Bas le beurre ne se fait que dans les fabriques; dans les fermes on ne fait que des petites quantités de beurre pour l'usage personnel. Et même ces petites quantités diminuent toujours.

En 1951 le prix moyen du beurre pour le consommateur était de fl. 4,54 le kilogramme. Le prix moyen d'exportation fl. 3,72 le kilogramme f.o.b. y compris l'emballage. Le prix du beurre pour l'Angleterre était de fl. 3,07 le kilogramme f.o.b. y compris l'emballage.

-----